

雅文聽語季刊

Children's Hearing Foundation Quarterly

免費幫助聽障兒童學習聽與說
Helping Deaf Children Learn to Listen and Speak

- 使家庭成為發展孩童心智的教室
- 為即將接受人工電子耳手術的孩子做準備
- 新生兒聽力篩檢即將成為醫護標準模式
- 我的孩子聽懂瞭什麼



VOL 6

中華民國八十八年十二月發行 DECEMBER 1999

雅文兒童聽語文教基金會





雅文基金會三歲了

場地的整建、師資培訓、等整個心路歷程。雖然這及“推動全面性新生兒聽對基金會有更多的期盼，因此我們將繼續自我督促、互來基金會能得到您更多的支持！

本期榮蒂老師特別將她於十月份參加在美國亞特蘭大舉辦其中最吸引人的主題就是，由瑞英研發機構所提供的『如智成長的家』等相關資訊。除了強調家長及教育者應具備力及評估孩子學習環境的方法。有興趣的讀者不妨一探究

如果您的孩子即將要開人工電子耳，您該做些什麼樣的準備手術主角可能只是個五歲大的孩子！因此本期特別以一療會議』所發表的文章來提醒家長，如能在孩子開刀前做開始！

什麼是“UNHS”模式？在許多先進國家中，“UNHS”在台灣，許多人對它還是覺得陌生。在本期『聽力師專欄兒聽力篩檢』的內容與一年來的檢驗成果之外，並以國外“早期發現、早期療育”的重要性，進一步讓社會大眾體

『孩子到底是真的聽懂了我說的話，還是他只是猜到了我總會舉辦的一場『如何發展孩子的語言』座談會中，語言了解到：孩子在被期待能使用語言之前，首先必須先學會了與讀者共享。

在八月中旬，基金會舉辦的第一屆『雅文天使親子夏令營間假日。更有許多家長反映他們最大的收穫是，在分組活家長們主動積極地團結起來，當力量結合時，相對地就更家長—黃憲章先生他個人的心得感想。

在雅文三歲生日的今天，『雅文聽語季刊』將本著提供更繼續努力！當然基金會更希望在為未來打拼的路上，擁有

網路快訊

如果您想查詢「聽覺口語法」，或有關聽障等其他障礙的相關資訊，下列網站將可提供您一些有益的訊息。

- 雅文兒童聽語文教基金會：<http://www.chfn.org.tw>
- 全國特殊教育資訊網：<http://www.spc.ntnu.edu.tw>
- Auditory - Verbal International (AVI)：<http://Audiverb@aol.com>
- Cochlear implant parent on-line discussion group:
<http://majordomo@bmcane.maxbaud.net>〈為一使用人工電子耳孩童的雙親，所進行的網上討論區，請在內容欄註明 subscribe cicircle〉
- Natural Communication, Inc.
〈為一提倡以「聽覺口語法」教導聽障孩童學習聽與說的父母成長團體〉
<http://www.nciOHIO.com>
- Kay Powell: Listenup@texas.net〈為一聽障孩童的父母所設置的網站，內容包括許多有關聽障的資訊，並提供您線上訂購相關書籍的服務〉
<http://members.tripod.com/listenup/>
- A.G. Bell's website has a list of their book catalog online:
<http://www.agbell.org/publications/catalog.html>
- Health and Disability-Related Web Sites:
<http://rdz.acor.org/lists/our-kids/Disweb/diswebtoc.html>
- Parent's Inc.-Disability Link: <http://www.alaska.net/~parents/plinks.html>
- Consortium for Citizens with Disabilities: <http://www.C-C-D.org/>
- In-Sites for Inclusion Success: <http://members.tripod.com/~ozpk/insite3.html>
- Disable Hotline: <http://people.delphi.com/disable/disable2.htm>
- The disAbilities Pod: http://www.tripod.com/pod_central/pods/disabilities/
- Virtual Assistive Technology: <http://at-center.com/>
- Family Education Network: LD&Special Needs Kids Forum:
<http://connect.familyeducation.com/webx/webx.dill?14@ee6b320>
- Federation for Children with Special Needs: <http://www.fesn.org/home.htm>
- Disability and Rehabilitation Clearing House:
<http://www.massey.ac.nz/~rchweb/index2.htm>
- Caring Parents-Resources for people with Special Needs:
<http://www.caringparents.com/woframes/specialneeds.html>
- Infoseek: The Health Channel-Support Groups:
http://www.infoseek.com/Topic/Health/Support_groups?tid=1242&sv=
- Yahoo! Society and Culture Disabilities:
http://www.yahoo.com/Society_and_Culture/Disabilities/
- The Info Service-Disorder/Illnesses/Ailments: <http://info-s.com/ill.html>
- Disability E-zines: <http://www.nerdworld.com/users/dstein/nw1526.html>
- Disability Related Mailing Lists: <http://homepage.usr.com/p/pex/15770.shtml>
- Children's Disability List of Lists: Mailing Lists for Families of Children with Disabilities and Special Needs:
http://comeunity.com/special_needs/specialists.html
- General Disability On-Line Discussion Groups:
http://laran.waisman.wisc.edu/fv/www/cof_chat.htm
- Internet Listserv-Special Education: <http://www.coe.ilstu.edu/gfaloia/Listserve.htm>
- List of Health and Disability-Related Mailing Lists:
<http://guide.stanford.edu/people/jaffe/resna/session/rowley.htm>
- Publicly Accessible Mailing Lists-Index for Disability:
<http://www.neosoft.com/internet/pam/bysubj-disability.html>
- Health and Disability-Related Mailing Lists:
<http://www.familyvillage.wisc.edu/master.html>
- National Parent Information Network: <http://www.npin.org/>
- American Library Association: <http://www.asd.com/>
- Fathering Magazine: <http://www.fathermag.com/>
- National PTA Links: <http://www.pta.org/links/OrgLinks.htm>
- Oberkottter website: <http://www.oraldeafed.org>
- Health tips for younger children: <http://kidshealth.org/index2.html>
- Cochlear Corp. (Nucleus brand cochlear implants):
<http://www.cochlear.com>
- Advanced Bionics corp. (Clarion brand cochlear implants):
<http://www.cochlearimplant.com>
- self-Help for The Hard of Hearing: <http://www.shhh.org>
- On genetics and hearing (Click on Hearing and then click on Deafness and Genetics): <http://www.healthhelp.org>



「雅文」三歲生日快樂！

.....作者：倪安寧（執行董事）.....

到今年12月，『雅文』就滿三歲囉！這個『雅文』，可不是我那活潑搗蛋，已經上小學二年級的小女兒，而是以“免費幫助聽障兒學習聽與說”為宗旨的『財團法人雅文兒童聽語文教基金會』。

三年前，當我們還在籌劃基金會整體的硬體設備時，我望著剛租下來、還沒裝潢好的110坪樓層，心裡想著，應該用不著這麼大的空間吧！沒多久，在八間教室，包括廚房、臥室、客廳等情境教室，及聽力檢查室完工之後，我們自加拿大邀請了茱蒂 辛賽老師，及15位受過專業訓練的聽覺口語治療師，再加上聽力師、社工師及其他工作人員等陸續進駐，原本一間空盪盪的大屋，突然搖身一變，成為頗具規模、充滿蓬勃生氣景象的『雅文基金會』，但這只是夢想實現的第一步！

1996年12月，『雅文基金會』正式成立。當時以為這樣的規模已經綽綽有餘，但當我們看到許多中南部的學生家長，為了每週一次一小時的課程要南北奔波，心中實感不忍。雖然以前我們為了讓小女兒雅文能接受專業的『聽覺口語』教學課程，我和先生也是每隔三個月就帶著小女兒—雅文搭飛機，從台灣飛到加拿大接受茱蒂老師的訓練，這一坐就是二十個小時的行程，但為了讓她能聽會說，我們夫妻倆甘之如飴！

1997年10月，我們在高雄成立了雅文南部中心，佔地300坪，共有5間普通教室、3間情境教室、一間聽力檢查

室及圖書室；迄至1998年底，包括在雅文台北總會及高雄分會接受免費『聽覺口語』教學課程的學生已高達200人，但因為基金會的專業師資及教室空間有限，使得許多有聽力損失的孩子只能在等待上課名單中等候空缺，這常讓我引以為憾。雖然幫助更多的聽障孩子，一直是我們的理想，但我們卻不願意為了容納所有的孩子而影響教學品質！因此除了向這些孩子說聲抱歉之外，同時我們也開始請茱蒂老師著手訓練更多的專業師資。

經過半年的培訓期，終於在1999年2月，這一批新添的生力軍—受訓結業的21位聽覺口語治療師，加上原有的15位治療師組成了基金會最強大的教學陣容；及至今年底，已經有高達400個學生在雅文基金會接受『聽覺口語』的教學課程了！

回想基金會成立之初，由於『聽覺口語法』在台灣還是個全新、陌生的名詞，同時在多數人的認知裡，耳朵聾了，嘴巴就跟著啞了，而讀唇、手語，甚至筆談似乎就成為這些聽障人士唯一能與人溝通的方式。因此在這些根深蒂固的刻板觀念下，我們要如何提出有力的證據，說服人們相信：**“聽障孩子也能夠學習聽與說！而『聽覺口語法』又如何讓這些孩子在手語和讀唇之外，擁有另一種選擇機會？”**因此在推廣時，我們真的遭遇了不少困難，因為一般聽力正常的孩子，尚需要長時間的學習，才能夠說出一長串的句子，更何況是有聽力損失的孩子呢！

因此，一方面我藉助媒體傳播的功効，讓社會大眾眼見為憑，看到我那在兩歲前就開人工電子耳的小女兒在長期接受『聽覺口語』訓練課程之後，可以流利地與人問答；另一方面，我更積極投入基金會的運作，讓時間來證明，在幫助聽障孩子學習聽與說的過程中，『聽覺口語法』所能發揮的功効。

在這三年裡，我們在基金會裡看到的是一群毫無怨尤、無私無我的父母親和阿公阿嬤們。為了這群有聽力問題的孩子，有些爸爸開始放下身段，學習和孩子相處；有些媽媽則犧牲了自己的事業，專心當個全職主婦；更有許多原本一字不識的阿公阿嬤，戴著老花眼鏡開始學國語。在家人的努力下，許多孩子一開始可能連一點聲音都沒有，或只會發出一、兩個單獨而無意義的聲音，漸漸地能夠說一連串的句子，甚至可以和他人流利地對話。對於一路上陪孩子辛苦走來的父母和基金會老師們來說，不論這中間的學習過程花了多少時間，或曾遭遇什麼樣的困難挫折，看到如此的學習成果，這一切的一切也都值得了！

每一個孩子都是父母手裡的寶貝，『雅文』當然也不例外。藉著許多善心人士的捐款和協助，基金會也在眾人萬般的呵護下成長。看著『雅文基金會』從無到有，就像看到自己一手拉拔大的孩子不斷地在茁壯，一種難以言喻的感覺，我想只要是家有心肝寶貝的父母都能感受得到。只是看著她一年、兩年、三年一路走來，心頭真

的是百味雜陳！因為以“人”的年齡來看，『三歲』的孩子正值天真無邪、快樂享受權利的年紀，但對即將滿三歲的『雅文基金會』而言，肩頭上的重擔卻愈來愈沉重！

基金會從一開始無人知曉的處境，到現在慢慢地得到政府單位及專業醫學領域的肯定；硬體規模也從原先的110坪，擴充到現今的550坪；專業師資及工作人員更增加到將近60名。對於基金會目前的擴充速度和學生的學習成果，我們一直感到很欣慰，但並不滿足。因為基金會的成立宗旨，並不是只照顧目前這將近四百名的聽障孩童而已！以台灣每年30萬個新生兒中，就會出現三百個不同聽損程度孩子的速度來看，『雅文基金會』的步伐仍嫌太慢。雖然政府目前正大力推行『回歸教育』，但因為現有巡迴教師的不足，聽障孩童回歸正統教育的支援系統尚未完全建立，所以短時間內，我們對於孩子是否能夠順利地適應聽人世界，仍感到憂心忡忡！因此基金會除了大力推廣『全面新生兒聽力篩檢』的觀念，希望政府有關單位及全民能重視並落實『早期發現、早期療育』政策之外；我們更將『協助聽障孩童順利回歸普通學校』訂為基金會的下一個目標！

『雅文』才三歲而已，她還有無限發展的空間，因為教育聽障孩童可是一項必須長期投資的工作。在為『雅文』唱生日快樂歌的同時，感謝所有曾幫助過基金會的朋友，因為您們的協助，沒有任何一個孩子會因為錢的因素而喪失學習的機會；感謝茱蒂老師、聽力師和基金會所有的老師及工作人員，因為您們的專業和愛心，許多有聽損問題的孩子們得以回到有聲世界，享有以口語和人溝通的權利；更感謝許多積極面對問題的父母親和孩子的家人，因為您們的努力不懈，這些孩子將能夠擁有正常的人生，對社會有所貢獻。而『雅文基金會』也將堅持這個信念，『一步一腳印』繼續地走下去，為幫助更多的聽障兒童而努力！雅文，加油吧！

來自各方的祝福.....



馬偕醫院副院長 黃富源

很榮幸成為『雅文兒童聽語文教基金會』的董事之一，使我能貢獻自己的一點心力在聽障的兒童身上。我是一位兒科醫師，深知聽障的兒童若是能早點被發現、早點治療，就能改變他的一生。只可惜過去醫學還未十分發達，無法早期對出生嬰兒做聽力篩檢，甚至對高危險的嬰兒（例如：患高膽紅素血症及早產兒加護中心出院的嬰兒）也無法做聽力檢查，以致有一部份嬰兒無法得到治療而遺憾終身。基金會創辦人鄭欽明夫婦的孩子——雅文在很小的時候，就被察覺有聽障問題，早期給予適當治療並接受專業的聽覺口語訓練，如今她竟然能聽能說，並且上一般的學校，真是奇蹟一件！雅文的父母在『幼吾幼以及人之幼』的理念下，捐出一筆錢成立基金會去幫忙更多的聽障兒童，使我十分的感動。三年來，基金會不僅免費幫助聽障兒童學習聽與說，還補助人工電子耳的裝置，並在馬偕醫院設立新生兒聽力篩檢研究室。雅文基金會對社會的奉獻是值得肯定的。加入這個基金會，使我感受到基金會同仁對聽障兒的愛心，與對這社會的貢獻。謝謝基金會的工作同仁，更謝謝雅文的父母。



長庚紀念醫院永久名譽院長 羅慧夫

『雅文基金會』成立只有三年的時間。要成立一個基金會並不容易，而能夠持續運作下去更是難上加難！但『雅文基金會』做到了，它在這三年裡所成就的，甚至比一些基金會花了十年所做的，還要多上更多！『雅文基金會』自始就不斷地在嘗試，希望政府的健康醫療體系能做一些改變，以便讓聽障孩童能夠獲得適當的照料。由於鄭欽明、倪安寧夫婦在看到了他們的女兒——一出生就患有極重度聽損的雅文，得到非常妥善的照顧，再加上他們希望看到女兒能夠像聽力正常的孩子一樣聽與說的堅持，也因此造就了『雅文兒童聽語文教基金會』的成立。直到今天，已經有上千個孩子因為他們的努力而實際受惠。目前在基金會接受『聽覺口語』教學課程的孩子也已經高達400人了！鄭欽明、倪安寧夫婦對於『雅文基金會』，可說是傾盡所有的心血和資源。基金會的課程從新生兒一出生被檢測出有聽力問題時就開始展開，而對於醫療人員和社會大眾的教育計畫也在發展運作。此外，專業師資和人員培訓計劃更早已在進行當中。感謝所有全心投入在『雅文基金會』照顧這些孩子的老師、聽力師、社工師、心理學家、語言治療師和其他相關工作人員。我們也要謝謝這些願意花時間幫助孩子克服聽損問題的父母，進而讓孩子能夠在學校裡正常的學習。而毫無疑問的，由於倪安寧女士的遠見及對幫助聽障孩童的堅持，再加上來自鄭欽明先生全力的支持和良好的管理能力，我們更要致上無限的謝意！對於鄭欽明、倪安寧夫婦和基金會所有工作同仁來說，由於他們能夠將基金會運作的這麼成功，更應該得到大家的肯定與讚賞。在『雅文基金會』邁入下一個世紀時，衷心期盼他們將擁有一個光輝燦爛的未來！



護理師 謝貴恩

三年來，《雅文兒童聽語文教基金會》不但在台北和高雄成立兩個免費的聽覺口語教學中心，幫助聽障兒學習“傾聽”與“說話”；更多次與各地教育單位、學校合作，舉辦各種研討會，幫助聽障兒回歸一般普通學校就讀，這些成就真是難能可貴！對於二十年前台灣的聽障者而言，簡直是一場盼不到的夢想！而這當中，鄭欽明董事長的大力金援，倪安寧執行董事全人的投入，基金會每一位老師、員工的努力，都是有目共睹的！而每一個聽障兒家庭的認真配合，社會對基金會的肯定、支持和贊助，也是不可或缺的！我期望《雅文基金會》在推動各項對聽障兒福利及教育政策時（如將新生兒聽力篩檢納入健保給付、普通班教師能協助聽障兒使用 FM 無線調頻系統……），能得到政府及教育單位更實際的幫助，更盼望《雅文基金會》能夠永續經營、平穩茁壯，造福更多的聽障家庭！



國立高雄師範大學特殊教育系教授 陳小娟

人工電子耳被稱做是本世紀極重度聽障者的福音，科技發展雖不斷地使這項產品更智慧、更靈敏，但是若沒有術後的聽語復健，這項科技仍是空泛的。早期診斷與早期療育是醫療與教育界努力的方向之一，被發現有聽力損失的幼童在植入人工電子耳或配戴助聽器之後，下一步的聽覺復健對於個案的聽語溝通能力扮有非常關鍵的角色。如此重要的學齡前聽語復健工作，很幸運地，相當多數都由《雅文兒童聽語文教基金會》承擔了。從運作著要成立基金會開始，鄭欽明先生與其夫人倪安寧女士始終是居功厥偉。若不是他們出錢又出力，若不是他們對理想的堅持，憑著私人的力量，怎可能有今天雅文的規模？不但在台北設有教室，高雄也有設備精良的教室，既未重北也沒有輕南，兩個教室都各訓練了一批有熱忱又有愛心的老師，為學齡前階段的家長與聽障孩童服務。在《雅文基金會》成立了三週年的今天，我和很多的家長一樣，對於基金會的成立非常欣慰，也要藉此機會向基金會董事長鄭先生、其夫人倪女士（執行董事）、台北與高雄中心的老師們、秘書、聽力師、社工人員與義工表達敬意。謝謝他們的努力，未來我們還要繼續在不同崗位上，一同為聽障者打拼。



東吳大學專任講師 溫子苓

認識《雅文兒童聽語文教基金會》創辦人——鄭欽明、倪安寧夫婦，使我深刻體會到人性光潔的一面，及如何樂觀以對讓生命更為圓滿。他們有一個聽障小孩，從照顧自己孩子的心得中，他們發現只要及早治療，其實是可以把殘存的聽力運用到極致，避免一輩子讀唇語或用手語與人溝通。他們把這個心得及方法無私的奉獻出來，自掏腰包成立了《雅文基金會》，聘請專業教師指導，照顧同樣有聽損問題的小朋友。鄭欽明、倪安寧夫婦這種『推己及人』、『人溺己溺』的精神，讓許多無助的人找到了心靈綠洲，體認到無常的生命裡，如何轉個彎，照顧自己也照顧別人。古今中外能夠名留青史，都是從逆境中淬勵出來；所謂挫折是智慧的保姆，更是成功的原動力。從海倫·凱勒及貝多芬的例子，我們相信不輕言放棄，希望就會在你我心中萌芽。



台北美僑商會執行長 須琳

曾經，《雅文基金會》僅是一個夢想；而今，她卻成真了！在三年的投入與努力之後，《雅文基金會》已經達到某些程度的成就，而這可是早些年所無法想見的。由於基金會管理者及所有工作人員為此無價工作的全心投入，已讓基金會成為亞洲地區最具有專業設備及人員的聽覺口語教學中心。事實上，藉由這些人員的全心投入和外界無數的支持，使得台灣許多一出生即患有重度聽損的孩童，可以在生活品質得到大幅改善的機會，這是非常值得慶賀的！這些孩子對社會未來貢獻的多寡，目前仍無法計算出來，但他們的成就將隨著時間一一地顯露。有感於基金會全體人員的積極投入，身為打造這遠景的一員，我深感榮幸，並為《雅文基金會》的不斷成長，獻上我最誠摯的敬賀之意！



瓜地馬拉大使 LUIS NORIEGA

欣聞《雅文基金會》即將屆滿三週年！回想起三年前我認識鄭欽明、倪安寧夫婦時，對於他們為了幫助聽障孩子學習聽與說而成立《雅文基金會》的舉動，我不僅印象深刻，而且深深地被他們的努力所感動！我也知道，在三年的辛勤耕耘後，《雅文基金會》不斷地成長茁壯，並且在短時間內即成為聽障教育領域裡規模最大的聽能教學機構，這是需要極大的努力和奉獻才能達到的成就。在此謹向基金會的所有董事們、管理者及全體工作人員獻上我無限的敬意，希望他們繼續為造福台灣的聽障孩童而努力。無庸置疑的，《雅文基金會》之所以能有今天的成果，全歸功於所有工作人員的全心投入。他們所做的一切就是上帝所能提供給聽障孩童最珍貴的禮物之一。我深切的期盼，未來將有更多的人被基金會感召，並願意伸出援手。我也相信這些人們將會以喜樂的心了解到，他們所做的一切都是值得的。祝福雅文三週年生日快樂！



中華電視公司新聞部副理 陳月卿

一份由愛自己的兒女擴展而成的大愛；一股因自己走過痛苦而激發的力量；《雅文基金會》就是這份愛與力量創造的奇蹟。因為親身經歷，所以感同身受；因為感同身受，所以力求完美；這就是推動《雅文基金會》不斷進步的動力。因為感受到這樣的動力、愛與力量，所以我加入《雅文》，也為《雅文》喝采！



茱蒂專欄

Judy Simser

- has 30 years experience using Auditory-Verbal therapy to teach children with hearing impairments
- past president of the board of directors of Auditory-Verbal International

JUDY'S COLUMN

使家庭成爲發展孩童心智的教室

作者：茱蒂·辛賽 翻譯：雅文翻譯組

「有關人類的大腦—每位家長及教育者都應該具備的知識」

先天遺傳加上後天的培育，會決定個體潛能的發展（刺激多元化的學習環境所帶來的影響是相當大的）；基因的影響，則小到約略只佔了百分之二十至二十五的比例。

大腦具有可塑性，且可以終生持續地被改變。我們必須使用它，否則它就會生鏽；我們只要活著，就處在學習狀態中。

生活中長久存在的壓力及威脅，都會阻礙學習。

學習在經意和不經意的狀況下都可能發生：刻意的學習大概只佔學習整體的百分之十而已（我們應利用所有的狀況來增強非計畫性情境中的學習）。

學習包括了認知及情緒兩部份，孩子的學習，必須將情感方面的因素納入考量。教育者也因此對孩子的人格發展愈來愈有興趣。建議可閱讀高曼(Daniel Goleman)所著的『情緒智商』(Emotional Intelligence)一書。

教養環境能夠豐富、提升人類的潛能。建議可閱讀戴蒙德(Marion Diamond)所著『心靈魔樹：如何培養孩子的智慧、創造力和健康的情緒』(Magic Trees of the Mind: How to Nurture Your Child's Intelligence, Creativity and Healthy Emotions)中所提及『充實的學習環境之特徵』(The Characteristics of an Enriched Environment)。

大腦會本能地搜尋事物的意義，並學習與其切身相關、有意義的事情（這也是『聽覺口語法』經常強調

的）。建議可閱讀肯恩和肯恩(R. N. Caine, G. Caine)所著的『教學與大腦』(Teaching and the Human Brain)一書。

互動性高的教學方式，較容易被大腦所接受（我們是在溝通的過程中學習語言的）。

強記一些已存在的事實或事件，是最沒效率的一種記憶法。

大腦至少有八個智能中心(Howard Gardner)。

男性與女性的大腦，有一些關鍵性的生理差異。大腦中的胼胝體，爲造成性別差異的主要原因，其中以女孩的胼胝體體積比較大。它是左右腦『交叉對話』的管道，能集雙邊之菁華爲我們效力。女性的胼胝體比男性早三、四年進入成熟狀態，這點在語言發展上有非常重要的影響。而男孩的胼胝體縱使在正常發育的狀況下，也會比女孩落後三至四年。不過，到了十四、五歲左右，男孩的大腦開始顯示出『交叉對話』的存在及其成熟度，而各方面的成就也開始超越女孩。當然也有例外，但通常男孩在學習上需要更多的空間與活動量。因此教學應視性別的差異加以調整。建議可閱讀古立恩(Michael Gurian)所著的『奇妙的男孩』(The Wonder of Boys)一書。

人類對於大腦的了解，昨日還是真理，今日已成爲迷思！

『增進腦力的方法』和『與學習相關的環境因素』兩份講義中，強調了多項已經在聽覺口語治療中被使用與增強的策略和環境變因。

『國際聽覺口語學會』於十月七日至九日，在美國喬治亞州亞特蘭大市舉辦了一場《國際聽覺口語會議》，來自全球各地到場與會的人士共計超過四百五十位。除了美加地區外，尚有來自澳洲、英格蘭、紐西蘭、歐洲、日本、新加坡、西班牙和臺灣的代表。鄧菊秀、蘇菁慧、彭立玫、林珏居四位老師和我，一同代表『雅文基金會』出席了此次盛會。我在大會中擔任三場專題的講員，主題分別是：『聽覺口語法理論涵蓋之領域』、『認知與語言—相輔相成的夥伴』及『兒童行爲管理』。

會議中最吸引人的主題，是主要演講者—瑞芙(Rebecca Reeves)所談的『使家庭成爲發展孩童心智的教室、使教室成爲促進心智成長的家』。以下所述資訊由瑞芙研發機構(Reeves and Associates)提供，我的意見則加列於括弧中。以下是演講內容提要：

增進腦力的方法〔如圖一〕

★用幾種不同的方法去教和學新的題材〔透過日常活動和經驗，以有意義的方式重複呈現的技巧為基礎〕。

★利用新奇的點子〔身為一個聽覺口語治療師的我，從家長那裡得到許多點子〕。

★透過藝術和音樂。

★提供選擇〔幫助他們自我管理，也可幫助發展連接詞〕。

★提供正確和及時的回應〔因此我們的治療是採用一對一的方式〕。

★給予具啟發性和富變化的輸入。

★短劇、偶戲和角色扮演〔在教導社交技巧時很有用〕。

★教學計畫中納入肢體動作和活動。



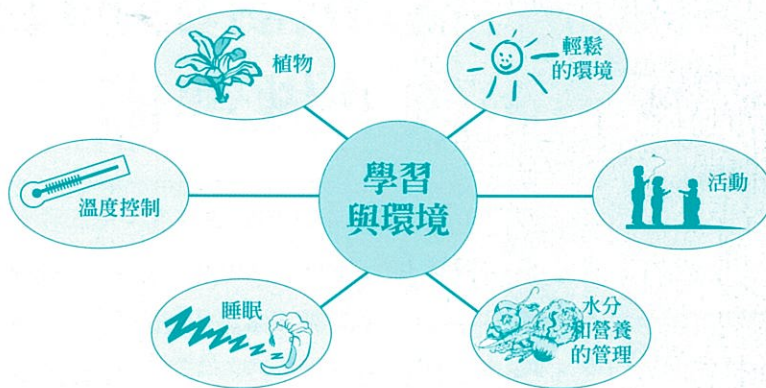
圖一

與學習相關的环境變因〔如圖二〕

植物：植物可以減低污染物質數，尤其可減少塑膠產生的甲醛，而且植物可以製造氧氣。有人建議在每一百平方英尺的居住環境中，就需要一棵大的室內植物。

溫度控制：對學習而言，最適當的溫度是攝氏二十至二十二度。

睡眠：大腦一天運作二十四小時，它的表現會因缺乏睡眠而受到影響。兒童和青少年每晚需要九至十個小時的睡眠。對孩子而言，他們的大腦在睡眠中會釋放出成長激素，也在同時間組織整理白天所學到的事情。不過，他們的生理時鐘會轉變，晚睡的青少年早上睡遲些表現會比較好，幼童則在大清早學習效果最好。在美國有些



圖二

學校已開始根據不同年齡的需要來調整作息，小學是早上七點半開始上課，而高中則是九點半。

水分和營養的管理：水是唯一能將氧氣直接輸送到腦子的液體，若水裡加了其它的東西，就需要先經過別的器官。請參閱「一日飲水量的計算公式」。

由體重來計算身體所需水分的公式： $1 \text{ 盎司} = 28-29 \text{ cc}$
 $\text{體重} / 3 = \text{盎司數}$ ，盎司 / 8 = 每天所需喝水杯數
例如： $144 \text{ 磅} / 3 = 48 \text{ 盎司}$ ， $48 \text{ 盎司} / 8 = \text{每天 6 杯水}$

備註：除非您是內科醫師，否則為別人開出喝水量的處方是不合法的。資料來源：Dr. Paul Dennison

因為在睡眠中，腦子忙於整理先前學到的新資訊，因此它需要一頓豐富的早餐，包括一杯百分之百的純果汁，來強化它的組織工作。建議可閱讀由康納兒(Keith Connors)所著的『針對大腦的需要進食：食物對孩子的影響』(Feeding the Brain: How Foods Affect

Children)一書，特別是一些疑似注意力缺乏障礙的個案。蛋白質和複合碳水化合物化合物能提供學習所需的營養。

活動：光站著學習，就能為大腦增加百分之十五的氧氣！隨著音樂律動，則提供給大腦和學習絕佳的刺激。建議閱讀丹尼森(Paul Dennison)所著的『頭腦體操』(Brain Gym)一書。

輕鬆的環境：〔是指孩子安全在家，和一個對他而言很特別的人在一起〕。

雖然很多參考書籍都是英文書，但仍希望以上這些由瑞芙所提供的資訊，能提供您富啟發性的思考材料。您可在『雅文基金會』的圖書館中找到上列瑞芙研發機構(Reeves and Associates)所推薦書籍的部份中文摘錄。

下表由瑞芙研發機構所提供，家長們可據此評估孩子的學習環境。

幫助孩子更聰明－您做得多好？

是 否

評估表

- ☐ ☐ 1. a) 我知道我孩子的頭腦和其他孩子是不一樣的。
b) 我知道所謂『聰明』是會在許多不同方面表現出來的。
- ☐ ☐ 2. a) 我知道我的孩子較喜歡的學習方式。
b) 我儘量找出並使用我的孩子容易了解，而且較喜歡的學習方式。

您有沒有做到以下這些事呢？

- ☐ ☐ 3. 每天都給孩子均衡的飲食。
- ☐ ☐ 4. 確定孩子有充足且正常的睡眠。
- ☐ ☐ 5. 每天唸二十至三十分鐘的故事書給較小的孩子聽，或確定較大的孩子每天有二十至三十分鐘的閱讀時間。
- ☐ ☐ 6. 給孩子一個可達到最佳學習效率的家庭作業區。
- ☐ ☐ 7. 給孩子能加強解決問題能力、增加創意，並可學習與他人互動的遊戲、玩具和其他材料。
- ☐ ☐ 8. 限定看電視和玩螢幕遊戲的內容及方式〔例如：電腦遊戲軟體及電視遊樂器等...〕。
- ☐ ☐ 9. 即使不上學時，也要常帶孩子到不同的地方去親自體驗不同的事物。
- ☐ ☐ 10. 每天都要和孩子聊聊天，並鼓勵他們說說自己的生活經驗或感受。
- ☐ ☐ 11. 每天以積極的態度送孩子去上學。



Dimity Dornan

為即將接受人工電子耳手術的孩子做準備

發表者：Dimity Dornan, Sue Hayne, 布里斯本聽與說中心

翻譯：林佳昕

此篇文章最早發表於 1997 年 4 月在澳洲坎培拉舉行的『澳洲國際語言治療會議』。

發表人 — Dimity Dornan 為專業的語言治療師，合格的聽覺口語治療師，及澳洲

Hear and Say Centre 的創辦人

— Sue Hayne 為學前教育教師

— 澳洲布里斯本聽與說中心(Hear And Say Centre)

澳洲布里斯本聽與說中心

澳洲布里斯本聽與說中心的工作人員，為昆士蘭聖靈醫院，一項私立兒童人工電子耳計劃中的正式顧問。此中心同時也受理來自皇家兒童醫院公立人工電子耳計劃中，準備要開人工電子耳的聽障孩童。部分準備要開人工電子耳的孩子，已經接受了我們施予的早期療育，他們已具備“刺激—反應”的技巧，也了解計劃中的行為模式，這使得準備工作變得容易許多。在我們臨床上，實行植入手術最普遍的年齡為十八個月大，因此在規劃術前準備時，年齡就成為考量的重要因素。

為了要評估孩子的剩餘聽力，並教育父母，所有準備要開人工電子耳的孩子，都必須先接受一項至少為期十週的聽覺口語治療課程，以確定家長和孩子雙方面的能力，並持續提供有關人工電子耳的知識和諮商。除了這項聽覺口語治療課程之外，我們盡各種努力，希望在整個手術及開頻的過程中，獲得孩子的信任；而在看到更多的家長和孩子，能夠對於手術具有某些程度的了解和信心，並能處之泰然，這更讓我們付出的關懷得到了回報！同時這也讓我們在幫孩子做開頻及術後的復健工作，更為容易！整個術前的準備工作，是經由團隊合作的方式來實行的，所有聽與說中心及醫

院的醫療人員都投入在其中，這也包括了為每個家庭量身訂做的術前準備計劃。

由聽與說中心負責的準備工作如下：

1. 護理人員須定期接受在職訓練課程，內容包括學習如何與聽障孩童溝通，人工電子耳科技的認識，及術後追蹤的工作等。護理人員可藉著觀看孩子之前之後的成長故事，和紀錄他們進步歷程的錄影帶，而讓他們對個案保持高度的興趣。
2. 植入人工電子耳一段時間的孩子，都已相當習慣為調頻和術後復健做示範，這能讓孩子擁有實際操作電子耳裝置的經驗，也讓工作人員可以評估，家長是否有能力處理較複雜的裝置，並能在不確定的狀況下發問。
3. 按照孩子年齡大小的不同，為每個孩子選擇一個玩伴娃娃。這個娃娃要被賦予和孩子同樣的年齡和性別，在人工電子耳手術進行前幾個星期，必須隨時隨地陪在孩子身邊，參與所有的角色扮演活動及對話。它的角色就像是個伴，陪著孩子經歷整個過程，包括剃光頭髮和包紮。同時也可以把它當成演練所有程序的示範對象。
4. 盡可能安排孩子的同儕參與所有的角色扮演活動，以加強真實性。
5. 孩子的祖父母、兄弟姐妹、或其他親朋好友，都可以儘量邀來陪伴，

但在做角色扮演的活動時，可特別鼓勵他們加入。

6. 設立一個戲劇中心，製作「醫院」和「手術」的戲碼，這可成為角色扮演活動的一部份，這也可以只為單一家庭設計。演出一場模擬劇，可以將一些孩子應該要知道的實際情況，像是他們可能要打針、會痛、會覺得不舒服、會嘔吐、或必須吃藥之類等過程，不經掩飾地呈現出來。
7. 醫院的角色扮演道具箱可以讓家長帶回家，如此家中的其他成員，就可以參與其中，讓孩子儘可能地熟悉醫院裡的語言。此道具箱包括醫生的工具，醫生娃娃、繃帶、書、毛毯、娃娃、和其他以醫療為主的玩具，另外還有人工電子耳小熊，讓孩子練習把線圈和語言處理機放在小熊頭上，也放在他自己頭上，這樣可以讓孩子了解，他之後將不用再戴助聽器，而會改戴這個新裝置。
8. 為每個孩子製作一本個人專用的人工電子耳小書。
9. 家長們可以幫孩子拍一些照片，這有助於讓孩子和學校裡的朋友分享他的經驗。
10. 找一位復健師陪孩子和家長到醫院和病房走一趟，取得孩子對環境的認可。
11. 安排同年齡的孩子一起動手術，可以為彼此提供精神支援。

戲劇課程簡述

到醫院走一趟和動手術，兩者都是相當令人懼怕的，尤其是身處在未知的狀況下，每個孩子的反應都不一樣。但大部分的孩子，在遇到無法控制的情況時，多半會以行為倒退的方式回應。有的孩子會出現尿床的情形或吸吮大拇指，此時他們需要更多的關注和安撫；也有的孩子會想吃特定的食物，對於穿著變得特別挑剔。

除了滿足他們的需求之外，讓孩子熟悉和了解手術的過程，將有助於孩子對環境的掌握，包括一再地向孩子重複所有的資訊。而最重要的是，孩子必須坦然面對恐懼感。

「沒錯，那可能會有點痛，不過一下子就好了。我知道你怕，媽媽會一直陪在你身邊。」如果孩子擁有有限的剩餘聽力，家長就必須利用圖片、角色扮演、和簡單的語言讓他知道這樣的訊息。先使用孩子已經知道的字眼，像是「痛痛」、「好了好了」、「好棒」之類的。

孩子必須要知道，這項手術並不是一種懲罰，他/她沒有做錯任何事，只不過是助聽器沒能發揮適當的功用。要讓孩子得到這個訊息，可以採用 Sue Hayne 著的一本故事書，其內容適用於所有的孩子。另外，請個別為孩子挑選一本屬於他自己的書，將有助於建立他的安全感，因為孩子的照顧者不一定是父母。如果能把孩子的照片或畫作放在封面，則會讓孩子覺得自己很重要。在我們中心裡，已經開了人工電子耳的孩子，年齡通常都介於一歲半到五歲之間，而最常見的接受手術年齡都是十八個月大，因此使用的語言和圖片都很簡單。而有關手術和醫院的部分，都要使用正確的稱謂，這樣老師和家長在告訴孩子訊息時，才会有連貫性。在念故事給孩子

聽時，不需要一個字一個字地念，但故事裡的情節和名稱，則必須前後一致。書裡也有可讓孩子剪貼著色的圖片及放置照片的地方。如此，這本書就變成了孩子經驗的記錄，和孩子一起讀這本書，可以讓他覺得自己並不孤單。

對於年紀較小的孩童，可使用依據本書所製成的序列圖卡，以成為傳遞基本訊息的另一種方法。這種卡片也可以證明孩子的理解程度。以下為經常使用的四種卡片：

1. 去醫院
2. 坐在病床上
3. 出院回家
4. 在家戴著人工電子耳

娃娃屋裡的小玩偶，可以用來重複述說整個故事，而這對孩子的自尊相當有幫助，能讓他自覺像個巨人般，可以掌控整個故事情節。孩子通常較願意回答玩偶的問話，而不願回應大人，所以遊戲最好是設計成和玩偶對談有關醫院或相關主題的內容。

同時，在我們的共同遊戲室或是個人教學室裡，會設置一個小醫院，裡面有一些小傢俱，至於一些較不容易取得的醫院器材，可以利用厚紙板剪裁，並用彩色筆著色取代。大部份的情節都可以模擬出來，主要視家庭成員參與人數的多寡而定。病人、醫生、麻醉師、爸爸、媽媽、和護士，都是必要的成員，整個角色扮演的活動提供了孩子一個絕佳的機會，可讓他們在心裡重複演練整個過程。透過不斷地重複，孩子可以宣洩出他們的恐懼，並學著掌握狀況。

首先，老師可以玩具娃娃擔任病人的角色，來進行扮演活動。看孩子是如何用平常他/她喜歡大人安撫他/她的方式來安撫娃娃是相當有趣的。媽媽的角色是固定的，她通常坐在床邊的椅子上看雜誌或書等等，中間她可以

去一下洗手間，或去倒杯咖啡，但之後她一定會回到她的位子上。

在玩遊戲時，不論手術前或手術後，床舖、床單、枕頭、櫃子、點滴架、托盤、書桌、護理站和玩具，都會用得到。醫院裡的櫃子，是用來放置孩子專用物品的安全地點，它故意被設計得不太大，因為孩子只會在醫院裡待個幾天，然後就會回家去了。醫生的假眼鏡、筆、筆記板、手術用口罩、帽子、手套、和玩具聽診器都會用得到，還有男生的襯衫，可以用來當道具醫生袍。孩子的玩伴娃娃會有一條醫院給的小手環，上面寫著它的名字，並且會使用到一個可以讓她睡著的催眠瓦斯面罩、呼吸管或針筒。

不斷地向孩子重複說明，他只會待在醫院裡一段很短的時間，手術完畢後，就可以回家睡在自己的床上；張開眼睛時，就可以看見父母在身邊。事實上，開人工電子耳是一件相當令人興奮的事，並強調他/她是個幸運的孩子。

對年紀很小的孩子來說，手術後一醒來看到點滴是很恐怖的，有些孩子會試著把針頭從手臂上拔掉，所以我們在做遊戲模擬時，也要加強點滴和管子、點滴架和很多繃帶的部分。

不斷提醒孩子娃娃需要打針才會好起來，所以要乖乖打點滴。當加入遊戲模擬時，老師必須是非常有彈性的。因為剛學走路的幼兒，可能會不按牌理出牌，如果第一次沒有辦法把所有的細節都顧到，家長可以在家裡或是以後的遊戲中繼續。

總而言之，整個植入手術的過程，對專業人士來說是很平常的事，但對於孩子的健康幸福卻是影響深遠，因此父母必須費時勞心地去做好準備，所有的努力必會有好結果。



Sharon Bruna

Audiologist

Bachelor of Speech Pathology (B sp Path)
Postgraduate Diploma in audiology (Dip Aud)
University of Queensland, Australia

您知道嗎？每一千個新生兒中，就有三個是患有聽力障礙的，聽力障礙已成為最常見的先天性缺陷了！



事實上，新生兒聽力篩檢是很重要的，但卻一直被忽略。新生兒聽力篩檢所需的成本花費

只需苯酮尿症(PKU)，或甲狀腺機能低下(hypothyroidism)等一些代謝性異常檢查的十分之一。但這些代謝性異常疾病的篩檢，早就已經列入先進國家新生兒篩檢的重要項目；反觀之，新生兒聽力篩檢卻一直未受到應有的重視。

今年八月，我有幸參加了懷特博士(Dr. Karl White)在泰國曼谷舉辦的『全面性新生兒聽力篩檢研討會』(UNHS)。懷特博士是美國猶他州立大學—國家聽力評估及管理中心(NCHAM)的負責人，並已經在猶他州、羅德島和夏威夷，以UNHS的模式，成功的篩檢了該地超過90%以上的新生兒。若您對UNHS這個模式有興趣，可在NCHAM的網站得到最新的相關資訊，包括如何在您的醫院設

全面性新生兒聽力篩檢 即將成為醫護標準模式

作者：歐雪倫 翻譯：程澤瑄

置這樣的聽力篩檢模式、NCHAM與其他聽力篩檢模式的優點、所需花費及儀器一如聽覺腦幹檢查(Auditory Brainstem Response)、TEOAE's (Transient Evoked Otoacoustic Emissions)及DPOAE's(Distortion Product Otoacoustic Emissions)。NCHAM的網址為：www.usu.edu/~ncham。附帶一點，感謝懷特博士准許我將相關的資訊放在我的文章中，同時也謝謝NCHAM允許我使用網站上的資料。

目前『全面性新生兒聽力篩檢』(UNHS)已被大部份知名的聽能保健專業人士所接受，並給予大力的肯定。早在1993年3月，美國國家衛生學會(National Institutes of Health)就議定：

『所有的新生兒都應該接受聽力篩檢，…且在新生兒出院之前完成篩檢，將能獲得最好的效果。…而沒有通過聽力檢測的新生兒，最晚在六個月之內，應完成整體性的聽力評估。』

雅文基金會和馬偕紀念醫院在耳鼻喉部顧問—林鴻清醫師的領導下，為所有在馬偕紀念醫院出生的健康新生兒實施聽力篩檢。每年在馬偕醫院出生的新生兒約有3000人。自1998年11月開始，有超過2300名的新生兒接受聽力篩檢，其中已檢測出四名患有永久性的雙耳聽力損失及五名單側聽力損失的兒童。而第一位被檢測出雙耳

聽力損失的嬰兒，已在其五週大時配戴助聽器，另一位則將在四週大時配戴助聽器，而他們的家人也即將加入『聽覺口語法』的訓練課程。另外的兩名幼兒目前正在做更詳盡的聽力評估，以期及早配戴合適的助聽器，並加入早期療育的課程中。

目前在馬偕醫院所使用的UNHS模



式，是在新生兒出生後36-48小時，以TEOAE作為聽力篩檢的工具。如果嬰兒在出生後不到48小時即要辦理出

院，則盡可能在出院前為其完成篩檢。由於剛出生的嬰兒耳道內可能會有一些分泌物，而影響測試的準確性，隨著新生兒出生時數的累積，其初次檢測即通過的機率也會增加。如果嬰兒未通過初次的聽力篩檢，則在其出院前篩檢人員會重複檢測，以減低偽陽性的可能。每一位新生兒做聽力篩檢所需的費用約為五百元。目前我們有一位全職的聽力篩檢人員，並有三位義工協助篩檢的工作。這些義工包含有護士及雅文基金會的員工。

至於通過聽力篩檢的新生兒家屬，我們將直接給予聽能發展簡表，讓家長了解正常兒童聽能、說話及語言的發展歷程。若家長在未來對自己孩子的聽力有所疑慮時，應立即做進一步的聽力檢查。